

LI POSIB POU EVITE TONBE

Vini ak ekipman ki nesèsè lè ou vin travay, epi sèvi ak li jan ou dwe.

Suiv règ OSHA yo

Règ OSHA yo se baz ki pèmèt ou travay san danje. Lè ou suiv yo, yo ka sove lavi w.

Règ pou konstriksyon CFR 29 Pati 1926

Echafodaj - Soupati L, 1926.451

Nechèl pòtatif - 1926.1053-.1060

Twati - 1926.500(g)

Ekipman pou prevni so -1926.104

Règ pou prevni so - Soupati M

Rete vijilan

- Toujou reflechi anvan epi pa pran chans. Fè atansyon a lòt moun nan travay la.

Antrene travayè ou yo

- Se pou ou si anplwaye ou yo konnen kijan pou yo travay san gran danje lè yo anlè.

Pou Jwenn Plis Enfòmasyon

Kontakte Pwojè pou Evaliyè ak Kontwole Danje Lanmò nan Massachusetts (FACE), oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay (OSHA).

Pwojè FACE

Pwojè pou Evaliyè ak Kontwole Danje Lanmò nan Massachusetts (FACE)
250 Washington Street
Boston, MA 02108-4619
(617) 624-5627

Pwogram Konsiltasyon OSHA

Divizyon Sekirite nan Travay.
(617) 969-7177

Biwo Rejyonal OSHA

JFK Federal Building- Room E340
Boston, MA 02144
(617) 565-9860

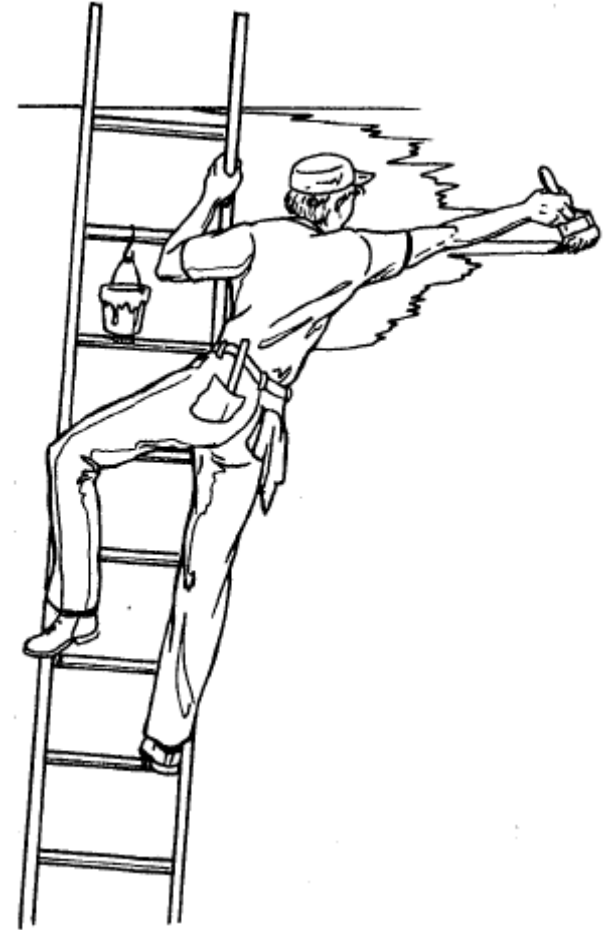
FACE se yon pwojè Depatman Sante Piblik nan Massachusetts pou anpeche aksidan rive nan travay. FACE envestige lè moun mouri nan travay pou 1 ka konnen ki danje ki ta lakòz moun mouri nan travay. Misyon FACE se prevansyon; wòl li se pa fè respektè règ sekirite yo.

FACE resevwa kòb nan men Enstiti Nasyonal pou Sekirite ak Sante nan Travay (NIOSH).

Nou remèsye tout antreprenè yo ak lòt moun ki te pran tan pou yo ede nou nan preparasyon ti livrè sa a.

SOT TONBE

**SE BAGAY KI TIYE PLIS
MOUN NAN TRAVAY
KONSTRIKSYON**



Pwojè pou Evaliyè ak Kontwole Danje
Lanmò nan Massachusetts (FACE)
Depatman Sante Piblik Massachusetts
Haitian Creole Language

Lide fo ak verite yo sou kesyon tonbe nan travay konstriksyon kay

Premye lide fo a: Moun ki travay nan konstriksyon pa konn blese sitèlman grav tankou travayè nan konstriksyon batiman komèsyal.

VERITE A: Nan Massachusetts, yon tyè nan tout travayè konstriksyon ki jwenn lanmò nan tonbe, tap travay nan konstriksyon kay rezidansyèl.

Yon travayè Irani an daj tap mete fèy goudwon sou twati yon nouvo kay dez etlaj. Li fè bak epi li rive nan bò twati a. Li tonbe yon wotè 24 pye epi li mouri. Li mouri kite madanm ak pitit li yo.

Yon bòs pent 68 an daj mouri apre li sot tonbe yon wotè 10 pye; li te sou galeri yon kay 2 etaj. Bòs pent la sot tonbe lè li tap desann yon eskabo epi li vin apiye sou yon balistrad ki te pouri. Li te genyen 40 ane eksperyans ap pentire kay.

Dezyèm lide fo: Pou yon travayè mouri lè li tonbe, fo li soti tonbe yon bèl wotè.

VERITE A: Mwatye nan travayè konstriksyon ki mouri nan sot tonbe, te sot tonbe yon wotè 21 pye oswa mwens. Si ou frape tèt ou fò ase, ou ka mouri nenpòt wotè ou sot tonbe. Menm si ou ta siviv apre ou sot tonbe, ou kapab pase anpil tan pa ka travay poutet yon donmajman.

Twazyèm lide fo: Travayè ki gen eksperyans pa sot tonbe.

VERITE A: Laj mwayen travayè konstriksyon yo ki mouri nan sot tonbe, se 47 an. Mesye sa yo te gen anpil ane eksperyans.

"So rive tèlman vit. Se lè ou panse ou son danje, ou dwe fè plis atansyon."

Se sa Èjèn, yon konstriktè kay, te di nou

Katryèm lide fo: Travay san danje koute chè.

VERITE A: Gen ekipman ki pa koute chè, tankou bagay pou estabilize nechèl yo, bagay pou kenbe balistrad yo, epi ekipman pou pwoteje moun lè yo sot tonbe. Lot ekipman tankou echafodaj yo koute pi chè. Envesti nan ekipman sa a menm jan ou tap fe pou bon kalite zouti ou..

"Mwen sot tonbe yon wotè twa zetaj epi mwen pa te ka travay pandan 8 semenn. Mwen te yon soutretan sèlman, kidonk mwen pat gen asirans travayè (Workmen's Compensation). Sa se te yon tan long anpil, mwen pèdi anviwon \$5.000. Yon bodriye te ka koute m \$50 nan tan sa a."

— Dan, yon antreprenè jeneral te di nou



Senkyèm lide fo: Ekipman pou pwoteje w si ou ta sot tonbe a plis antrave pase li ede ou.

VERITE A: Pa gen anyen ki yon pi gwo antrav pase si ou donmaje pou lavi. Toulejou yo fè pwogrè nan fabrikasyon ekipman ki pou pwoteje travayè lè li sot tonbe. Gen yon nouvo seri kòd ki pèmèt plis fleksibilite. Gen yon kwòk pou kloure nan twati ki ka ale nan bwa chapant dirèkteman.

